

PROTOCOL

La semnarea Convenției între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Statului Israel pentru evitarea dublei impunerii și prevenirea evaziunii fiscale cu privire la impozitele pe venit și pe capital, ambele părți au convenit asupra următoarelor prevederi care vor forma o parte integră a Convenției.

1. Supliment la Articolul 2 paragraful 3

S-a convenit, că „câștigurile de capital”, după cum sînt menționate la subparagraful b)(i), se referă la câștiguri de capital, altele decât cele specificate în Legea cu privire la impozitarea proprietății imobiliare.

2. Supliment la Articolul 12 paragraful 3

S-a convenit, că plățile în legătură cu produsul soft sînt considerate ca royalty, în măsura în care acestea sînt primite ca compensație pentru utilizarea sau concesiunea dreptului principal de autor asupra produsului soft sau unei copii de program și nu în legătură cu vânzarea acestuia.

3. Prevenirea evaziunii fiscale sau eliminării fiscale

Prezenta Convenție nu va împiedica un Stat Contractant să aplice legislația sa internă cu privire la evaziunea fiscală sau eliminarea fiscală.

Drept care, subsemnații, autorizați în bună și cuvenită formă, au semnat prezentul Protocol.

Întocmit la Tel Aviv la a 23 zi a lunii noiembrie 2006, corespunzător cu a 2 zi a lunii Kislev 5767 al calendarului ebraic, în două exemplare originale, fiecare în limbile moldovenească, ebraică și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul oricăror divergențe de interpretare a prevederilor prezentului Protocol, textul în limba engleză va fi de referință.

**Pentru Guvernul
Republicii Moldova**

**Pentru Guvernul
Statului Israel**